

Roster of Master Level Certified Court Interpreters

As of January 2025

The following list includes the names of court interpreters certified by the Idaho Administrative Office of the Courts. Interpreters on this roster have passed a written screening exam, attended a two-day orientation workshop, and passed an objective oral examination with an 80 percent or higher on each portion of the exam: simultaneous interpreting, consecutive interpreting, sight-English and sight-foreign within the same testing cycle. Additionally, interpreters listed have complied with continuing education and administrative requirements, stipulated by the Administrative Office of the Courts. Master Level Certified interpreter credentials are renewed every two years.

The Idaho Administrative Office of the Courts has access to certification exams for the following languages: Arabic, Bosnian Serbian Croatian, Cantonese, French, Haitian-Creole, Hmong, Ilocano, Khmer, Korean, Laotian, Khmer, Mandarin, Marshallese, Polish, Portuguese, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Turkish and Vietnamese.

For additional information regarding court interpreters, please see I.C.A.R. 52 and I.C.A.R. 52.1. Also please consult the Code of Professional Responsibility for Interpreters in the Idaho Judiciary.

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	DESIGNATION VALID UNTIL
Arbiser, Diana Portland, Oregon (208) 283-5492 (Cell) Idaho and US Court Certified dianarbiser@gmail.com	Spanish	Not available	January 1, 2027
Barrios, Sandra Boise, Idaho (208) 412-4579 (Cell) barriosv@yahoo.com	Spanish	Statewide/Nationwide	January 1, 2027
Bell, Vanesa Boise, Idaho (208) 371-9156 (Cell) bell_translation@yahoo.com	Spanish	Statewide/Nationwide	January 1, 2027
Cornwall, Fatima Maria Meridian, Idaho (208) 841-8770 (Cell) (208) 426-1073 (Office) Idaho and US Court Certified fcornwal@boisestate.edu	Spanish	3 rd and 4 th District. Statewide in Summer or during BSU breaks	January 1, 2027
Dimmick, Christopher Meridian, Idaho (208) 365-2622 (Office) projects@mdtranslation.com	Spanish	Statewide/Nationwide	January 1, 2027

Johnson, Maria Victoria Boise, Idaho (802) 793-3527 (cell) mvjtranslations@outlook.com -	Spanish	Statewide/Nationwide	January 1, 2027
Stern, Carla Boise, Idaho (208) 921-4100 (cell) carlastern@hotmail.com -	Spanish	Statewide/Nationwide	January 1, 2027